



# DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI.

Warszawa, dnia 26 sierpnia 1938 r.

Nr. 36.

## T R E Ś Ć.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo - taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

###### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 25 sierpnia 1938 r.

###### Wewnętrzne taryfy towarowe.

Poz. 476. Taryfa towarowa P. K. P. część I B. i część II, zeszyty 1 i 2 (Sp. T. nr 2, 3 i 4). Zmiany i uzupełnienia.

Poz. 477. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych część II. (Sp. T. nr 601). Zmiany i uzupełnienia.

###### Międzynarodowe taryfy towarowe.

###### *Polsko-niemiecki związek kolejowy.*

Poz. 478. Taryfa towarowa część II, taryfa nr 31, na drzewo opałowe. (Sp. T. nr 51/31). Uzupełnienie.

Poz. 479. Taryfa towarowa część II, taryfy nr 34 i 35 oraz Przepisy Kierunkowe. (Sp. T. nr 51/34, 51/35 i 57). Zmiany.

###### *Polsko-rumuński związek kolejowy.*

Poz. 480. Taryfa towarowa część II. (Sp. T. nr 71): taryfa art. nr 2, na zboże w ziarnie, taryfa art. nr 4, na ziarna roślin strączkowych, taryfa art. nr 51, na otręby. Wprowadzenie nowych tablic A.

Poz. 481. Taryfa towarowa część II. (Sp. T. nr 71):

taryfa art. nr 6, na nasiona oleiste,

taryfa art. nr 51, na otręby,

taryfa art. nr 53, na kuchenki.

Zmiany oraz wprowadzenie nowych tablic B.

Poz. 482. Taryfa na przewóz węgla kamiennego. (Sp. T. nr 72). Uzupełnienie.

Poz. 483. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II. (Sp. T. nr 274). Uchylenie taryf art. nr 2, 4, 50 i 51.

###### *Polsko-jużostłowiński związek kolejowy.*

Poz. 484. Taryfa towarowa zeszyt 1 i 2. (Sp. T. nr 75 i 76). Zmiany i uzupełnienia.

###### *Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy.*

Poz. 485. Taryfa towarowa część II, zeszyt 2. (Sp. T. nr 173). Uzupełnienie.

Poz. 486. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi część II, zeszyty 1, 2 i 6. (Sp. T. nr 248, 249 i 254). Uzupełnienie.

###### Międzynarodowe taryfy osobowe, bagażowe i ekspresowe.

###### *Komunikacja: Polska — Anglia, Francja i Belgia.*

Poz. 487. Taryfa osobowa i bagażowa, zeszyt I. (Sp. T. nr 441). Wprowadzenie załącznika II do taryfy.

###### *Komunikacja: Zachód—Wschód.*

Poz. 488. Taryfa ekspresowa, zeszyt I i II. (Sp. T. nr 478a i 478b). Wejście w życie taryfy.

###### II. OBWIESZCZENIA.

1. Lista linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej KMO. Zmiany.
2. Lista linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej KMT. Zmiany.
3. Wydanie drukiem tłumaczenia polskiego do taryfy międzynarodowej na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Polską a Francją. (Sp. T. nr 478).
4. Wydanie drukiem tłumaczenia do taryfy międzynarodowej na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Polską a Anglią. (Sp. T. nr 479).
5. Wstrzymanie ruchu między stacjami Łańcut—Rogóżno k. Łańcuta.
6. Wznowienie ruchu między stacjami Łańcut—Rogóżno k. Łańcuta.
7. Kolejowy kurs walut zagranicznych.

###### SPROSTOWANIE.

Taryfa towarowa PKP. część I B. (Sp. T. nr 2).

## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 25 sierpnia 1938 roku

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 476. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska (linie normalnotorowe), część I-B i część II, zeszyty 1 i 2.

#### I.

Z dniem ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

[19] w części I-B.

Na str. 36 w § 81, w ustępach b) 2 i b) 3 w wierszu pierwszym po słowie „prywatnych” skreśla się słowo „właścicieli” oraz w ustępie d), w końcu dodaje się: „Takie same opłaty i warunki stosuje się przy przewozie próżnych wagonów prywatnych wynajętych zagranicą”. W takich przypadkach oświadczenia nadawcy powinny brzmieć:

„Wagon wynajęty zagranicą” lub „Wagon zwrócony zagranicą po rozwiązaniu umowy najmu”.

[19]

Na str. 219, w załączniku XIII zawierającym wykaz towarów przestrzennych po wierszu „z poz. 1821 itd. dodaje się wiersz:

„z poz. 1831. Ozdoby choinkowe — na eksport.”

[19]

[95] w części II, zeszyt 1.

Na str. 196, w załączniku 1 do taryf specjalnych WF, dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji Niesuchojeże.

Na str. 244, w załączniku 4 do taryf specjalnych WH dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji Lwów.

[95]

Na str. 341, w taryfie specjalnej WM-41, w p. 2 „Obszar ważności” w rubryce „od” dodaje się nazwy stacji: „Kraków, Sosnowiec, Warszawa” oraz w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” po słowie „nadawcy” dodaje się „lub z zakładu litograficznego nadawcy”.

[95]

Na str. 362, w taryfie specjalnej WM-120 w rubryce „Nazwa towaru” przed słowem: „bukowniki” dodaje się słowa: „prasy do słomy i siana”.

[95]

[94] w części II, zeszyt 2.

Na str. 216 w taryfie specjalnej GM-68, w p. 2 „Obszar ważności” w rubryce „od” dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji Sosnowiec.

[94]

#### II.

Z ważnością od dnia 1 stycznia 1939 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące uzupełnienia:

[20] w części I-B.

Na str. 44, w § 96, w p. b) w wierszu piątym po słowie „kolei” dodaje się słowa: „z wyjątkiem przewozów w wagonach prywatnych niezacpatrzonych w hamulce zespolone lub przewody do tych hamulców w których to wypadkach stawki taryfowe, stosowane na zasadach ogólnych, podwyższa się o 10%.”

[20]

## Poz. 477. Taryfa towarowa Polskich Kolei Wąskotorowych. Część II.

## I.

Ministerstwo Komunikacji zatwierdza taryfy wyjątkowe, wprowadzone na podstawie odchylenia do § 9 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych przez D. O. K. P. w Radomiu, z ważnością od 1 sierpnia 1938 r. do 31 lipca 1939 r. na przewóz drewna opałowego na kolei Hrubieszowskiej (taryfa wyjątkowa nr 8) i z ważnością od 20 sierpnia do 30 września 1938 r. na przewóz cegły na kolei Nałęczowskiej (taryfa wyjątkowa nr 7).

Wobec powyższego do taryfy P. K. W. cz. III wprowadza się następujące uzupełnienia:

Na kolei Hrubieszowskiej po taryfie wyjątkowej nr 7 dodaje się nową taryfę wyjątkową nr 8, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego Dz. T. i Z. K.

Na kolei Nałęczowskiej po taryfie wyjątkowej nr 6 dodaje się nową taryfę wyjątkową nr 7, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego Dz. T. i Z. K.

## II.

Z ważnością od 1 października 1938 r. skreśla się taryfę wyjątkową nr 5 na kolei Nałęczowskiej.

## Poz. 478. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa część II: taryfa nr 31 (drewno opałowe).

Z ważnością od dnia 26 sierpnia 1938 r. w tabeli odcinkowej B włącza się w porządku alfabetycznym:

do	punktów stycznych												
	1	2	8	11	12	14	16	17	19	22	26	28	29
	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t	10t
Komańcza .....	.	.	102	.	.	84	.	.	67	59	60	.	67
Nowy Łupków .....	.	.	103	.	.	85	.	.	69	60	61	.	69

Nr H. Tz. IV 203/90.

## Poz. 479. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa nr 34 (dłużyce). Taryfa nr 35 (drewno celulozowe). Przepisy kierunkowe.

Z ważnością od dnia 1 września 1938 roku przeprowadza się następujące uzupełnienia:

a) W taryfie nr 34, w tabeli odcinkowej B, na str. 11 włącza się w porządku alfabetycznym:

do	Dział	p u n k t ó w											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t
Jasło .....	A	110	104	102	107	—	110	114	—	107	103	102	98
	B	128	122	120	124	—	128	132	—	124	121	120	115

## s t y c z n y c h

13	14	15	16	17	18	19	20	22	23	24	26	28	30	32
10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t	10 t
95	95	92	92	87	—	77	75	71	71	71	73	77	74	—
113	113	110	109	105	—	89	83	77	77	77	79	87	81	—

b) W taryfie nr 35, w tabeli odcinkowej B, na str. 4 włącza się w porządku alfabetycznym:

do	p u n k t ó w											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Od stacji	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t
Bezdany . . . . .	51	53	—	—	—	—	—	75	—	80	80	80

s t y c z n y c h										
13	14	15	16	17	19	22	24	26	28	30
15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t	15 t
78	—	—	74	—	73	—	75	—	80	81

c) W przepisach kierunkowych w rozdziale E, na str. 24 włącza się w porządku alfabetycznym:

Bezdany . . . . . | W1 | 99

Nr H. Tz. IV. 203/95.

#### Poz. 480. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II.

Z ważnością od dnia 10 września 1938 r. skreśla się dotychczasowe tablice A (rumuńskie stawki opłat przewozowych), w następujących taryfach artykułowych:

nr 2, na zboże w ziarnie.

nr 4, na ziarna roślin strączkowych.

nr 51, na otręby.

Równocześnie wchodzi w życie z dniem 10 września 1938 r. nowe tablice A do wspomnianych taryf artykułowych, które będą do nabycia w Administracji Wydawnictw M. K. w Warszawie, oraz w Składnicach taryfowych poszczególnych D. O. K. P.

Nr. H. Tz. V. 251/52.

#### Poz. 481. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II.

Z ważnością od dnia 1 września 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

1. W taryfie art. nr 6, na stronie 5, w rubryce 1, pod nazwą stacji „Danzig (Gdańsk) Neufahrwasser Zollinland wpisuje się „Danzig (Gdańsk) Olivaertor”.

2. Do taryf artykułowych nr 51 i 53 wchodzi w życie nowe tablice B (polskie stawki opłat przewozowych), które będą do nabycia w Administracji Wydawnictw MK w Warszawie oraz w składnicach taryfowych poszczególnych D. O. K. P.

Nr. H. Tz. V. 251/52.

#### Poz. 482. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa na przewóz węgla kamiennego i koksu.

Z ważnością od dnia 26 sierpnia 1938 r. w ramach taryfy powyższej, w taryfie art. II na stronie 23 w relacji Zlatna obok dotychczasowych stawek opłat przewozowych za przebieg CFR należy w kolumnach I — VII dopisać nową stawkę 303\*) a na dole strony umieścić następującą uwagę:

\*) Stawka ta ma zastosowanie w drodze kartowania dla ilości 5.000 ton przewiezionych w czasie do dnia 10 marca 1939 r. w ramach kontyngentu 120.000 t. przewidzianego dla st. Huniedoara.

Nr. H. Tz. V. 255/22.

**Poz. 483. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk, część II.**

Z ważnością od dnia 10 września 1938 r. w ramach taryfy powyższej skreśla się taryfy artykułowe: nr 2 na zboże w ziarnie, nr 4 na ziarna roślin strączkowych, nr 50 na wyroby młynarskie i nr 51 na otręby zbożowe wraz ze wszystkimi zmianami i uzupełnieniami.

Nr. H. Tz. V. 268/53.

**Poz. 484. Polsko-jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa towarowa zeszyt 1 i 2.**

Z ważnością od 1 września 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienia:

W zeszycie 1

Na str. 6 skreśla się w wierszu 18 słowa: „Austrii i” oraz w wierszu 22 słowa:

„Austrii w Anzeigebblatt für Verkehr we Wiedniu”.

W zeszycie 2.

1) W taryfie artykułowej nr 9:

a) na stronie 1, w zdaniu: „Towary pozycyj A 1, A 2 i B przewozi się w wagonach niekrytych” po pozycji A 2 skreśla się literę „i” i zamieszcza się przecinek, a popozycji B zamieszcza się przecinek i dodaje się pozycje: „D 1, D 2”.

b) na stronie 5 w tablicy kierunkowej w polu przecięcia się rubryk grupy kierunkowej nr 1 z grupą kierunkową nr 54 zamieszcza się numer drogi przewozu „28”

2) W taryfie artykułowej nr 105:

W tabelach opłat odcinka A w alfabetycznym porządku włącza się stację Smeredewo z niżej podanymi stawkami odcinkowymi:

			I	II	III	IV	V
Smederevo .....	51 A	10 t	16080	15010	15380	15160	14210
		15 t	15180	14140	14400	14190	13280
VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII
11020	10770	10610	10550	10930	10560	10660	11630
10260	10010	9850	9670	10060	9690	9790	10760

H. Tz. II 54/70.

**Poz. 485. Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy. Taryfa część II, zeszyt 2.**

Z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1938 r. wprowadza się następujące uzupełnienie:

Str. 25. Opłaty przewozowe dla koksu:

Włącza się stację Borysław z następującymi stawkami:

			I	II	III	IV	V	VI	VII
Borysław .....	L	8	192	190	206	197	195	193	187

Nr. H. Tz. III. 68/14.

Poz. 486. Polsko-czeskosłowacki związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyty 1, 2 i 6.

I. W zeszycie 1 wprowadza się następujące uzupełnienia:

Strona 58. Aneks.

W alfabetycznym spisie towarów zamieszcza się:

| Jelita . . . . . | 112 |

Strona 66. Aneks.

Wprowadza się nową następującą pozycję aneksową:

Pozycja nr 112.

Zniżona opłata na przewóz jelit surowych, solonych lub suszonych.

Do stacji	Ze stacji
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Devínska Nová Ves štátna hranica . . .	2761

Warunki stosowania:

1. Zniżoną opłatę stosuje się przy opłacaniu przewoźnego w okresie czasu od 1 sierpnia 1938 r. do 31 stycznia 1939 r.

2. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej za 10.000 kg.

II. W zeszycie 2 wprowadza się następujące uzupełnienia:

Strona 57. Aneks.

W alfabetycznym spisie towarów dodaje się:

| Garbniki . . . . . | 204 |  
| Wyciągi (ekstrakty) garbarskie . . . . . | 204 |

Strona 59. Aneks.

Włącza się nową następującą pozycję aneksową:

Pozycja nr 204.

Zniżona opłata za przewóz garbników i roślinnych wyciągów (ekstraktów) garbarskich taryfy artykułowej nr 265.

Do stacji	Ze stacji
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Břeclav státní hranice . . . . .	2163

Warunki stosowania.

1. Zniżoną opłatę stosuje się przy opłacaniu przewoźnego od 1 sierpnia 1938 r. do 31 stycznia 1939 r.

2. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za 10.000 kg.

**Taryfa Towarowa**  
**Polskich Kolei Wąskotorowych**

**Część II (taryfy wyjątkowe)**

**Kolej Nałęczowska**

**Taryfa wyjątkowa nr 7.**

Obowiązuje od dnia 20 sierpnia 1938 r.  
do dnia 30 września 1938 r.

(Dz. T. i Z. K. z r. 1938, nr 36, poz. 477).

**TARYFA WYJĄTKOWA Nr 7.**

**1. Przedmiot.**

Cegły: pustaki budowlane z gliny zwykłej (nieogniotrwałej) z poz. 436 a) b) K. t.

**2. Obszar ważności.**

Od stacji Nałęczów do stacji Karczmiska.

**3. Opłaty.**

21 gr za 100 kg.

**4. Warunki stosowania. Ogólne.**

Opłatę niniejszej taryfy stosuje się w drodze zwrotu po udowodnieniu przewiezienia przez jednego odbiorcę 10.000 ton w okresie od 20 sierpnia do 30 września 1938 r.

**Taryfa Towarowa**  
**Polskich Kolei Wąskotorowych**

**Część II (taryfy wyjątkowe)**

**Kolej Hrubieszowska**

**Taryfa wyjątkowa nr 8.**

Obowiązuje od dnia 1 sierpnia 1938 r.

do dnia 31 lipca 1939 r.

(Dz. T. i Z. Kol. z r. 1938, nr 36, poz. 477).

**TARYFA WYJĄTKOWA Nr 8.**

**1. Przedmiot.**

Drewno opałowe poz. 34 1 K. t.

**2. Obszar ważności.**

Od stacji Werbkowice Wąsk. do st. Hrubieszów Wąsk.

**3. Opłaty.**

15 gr. za 100 kg.

**4. Warunki stosowania.**

Ogólne. Nadanie za bezpośrednim listem przewozowym na stacjach kolei normalnotorowych.



III. W zeszycie 6 wprowadza się następujące uzupełnienie:

Strona 63. Aneks.

W alfabetycznym spisie towarów włącza się:

| Miedź . . . . . | 607 |

Strona 68. Aneks.

Wprowadza się nową następującą pozycję aneksową:

Pozycja nr 607.

Zniżona opłata na miedź poz. B. taryfy artykułowej nr 32.

Do stacji	Ze stacji
	Gdynia Port Danzig (Gdańsk)
Devinska Nová Ves štátna hranica . . .	1800

Warunki stosowania:

1. Zniżoną opłatę stosuje się przy opłacaniu przewoźnego w okresie czasu od 1 sierpnia 1938 r. do 31 stycznia 1939 r.

2. Przewoźne oblicza się za wagę rzeczywistą przesyłki, najmniej jednak za 10.000 kg.  
Nr H. Tz. III. 134/46.

Poz. 487. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, francuskich i belgijskiej z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1938 r. wchodzi w życie załącznik II do powyższej taryfy, zawierający przepisy o wydawaniu osobom mającym miejsce zamieszkania poza granicami Francji, biletów powrotnych z ulgą 40% za linie kolei francuskich.

Załącznik ten można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji.  
Nr. H. O. III. 63/61.

Poz. 488. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Francją, Luksemburgiem, Belgią i Holandią z jednej strony a Polską i Wolnym Miastem Gdańskim, Litwą, Łotwą oraz Rumunią z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 września 1938 r. wchodzi w życie nowa taryfa ekspresowa dla powyższej komunikacji. Taryfa ta składa się z zeszytu I zawierającego przepisy przewozowe i zeszytu II zawierającego opłaty za przewóz przesyłek ekspresowych.

Egzemplarze tej taryfy można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 1,80 zł za zeszyt I i 2,60 zł za zeszyt II.  
Nr. H. O. III. 63a/26.

Minister Komunikacji:

(—) J. Ulrych

## II. OBWIESZCZENIA.

- 1) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi (K. M. O.) z dnia 23 października 1924 r.”

W powyższej liście, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 48 z r. 1936, wprowadzono następującą zmianę:

Pod nagłówkiem „Rumunia”, pod A, skreśla się numer 6 o brzmieniu:  
„6. Kolej Sebiş — Moneasa [Spółka Akcyjna Sebiş — Moneasa w Sebiş]”.

Nr. H. P. I. 23/7.

- 2) W sprawie zmiany „Listy linii kolejowych, samochodowych i żeglugi wodnej, do których stosuje się Konwencję Międzynarodową o przewozie towarów kolejami żelaznymi (K. M. T.) z dnia 23 października 1924 r.”

W powyższej liście, o której wydaniu ogłoszono w obwieszczeniu 1), zamieszczonym w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych nr 24 z r. 1936, wprowadzono następującą zmianę:

a) pod nagłówkiem „Niemcy”, pod A, dodaje się z dniem 5 września 1938 r. nowy numer 8a o brzmieniu:

„8a. Kolej Aschersleben — Schneidlingen — Nienhagen, S. A.

[Zarząd eksploatujący: Niemieckie Generalne Towarzystwo Eksploatacji Kolei, w Berlinie W 50]”.

b) pod nagłówkiem „Rumunia”, pod A, skreśla się numer 6 o brzmieniu:

„6. Kolej Sebiş — Moneasa [Spółka Akcyjna Sebiş — Moneasa w Sebiş]”.

Nr. H. P. I. 23/7.

- 3) Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Polską i Francją.

W związku z wejściem w życie od dnia 1 września 1938 r. taryfy międzynarodowej na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Francją, Luksemburgiem, Belgią i Holandią z jednej strony a Polską i W. M. Gdańskiem, Litwą, Łotwą oraz Rumunią z drugiej strony (Dz. T. i Z. K. nr 36, poz. 488 z 1938 r.) wydanej w języku francuskim i niemieckim, ukazało się nakładem PKP tłumaczenie na język polski tej taryfy, które można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 3.00 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 63a/26.

- 4) Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Polską i Anglią.

W związku z wejściem w życie od dnia 1 września 1938 r. taryfy międzynarodowej na przewóz przesyłek ekspresowych pomiędzy Anglią z jednej strony a Niemcami, Szwecją, Norwegią, Litwą, Łotwą, Polską i W. M. Gdańskiem, Czechosłowacją, Węgrami, Rumunią i Jugosławią z drugiej strony (Dz. T. i Z. K. nr 28, poz. 386 z 1938 r.) wydanej w języku niemieckim i angielskim, ukazało się nakładem PKP tłumaczenie na język polski zeszytu I i III powyższej taryfy, zawierające odnośne przepisy i opłaty przewozowe dla komunikacji ekspresowej pomiędzy Polską i Anglią.

Tłumaczenie to można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 2.00 zł za egzemplarz.

Nr. H. O. III. 64a/18.

- 5) Wstrzymanie ruchu między stacjami Łańcut — Rogoźno koło Łańcuta.

Z powodu podmycia toru wstrzymano z dniem 17 sierpnia 1938 r., ogólny ruch pociągów na szlaku Łańcut — Rogoźno koło Łańcuta, linii Kraków — Lwów. Ruch pasa-

żerski lokalny utrzymuje się od dnia 18 sierpnia z przesiadaniem podróŜnych w miejscu uszkodzenia, a dalekobieżny od dnia 17 sierpnia drogą okólną przez Dębice Rozwadów, Przeworsk. Ruch towarowy, odbywa się od dnia 17 sierpnia drogą okólną — na zasadzie § 23 R. P. T. — dalekobieżny: od lub do stacyj D. O. K. P. Katowice przez Rawę Ruską, Lublin, Dęblin, Strzemieszyce, a od lub do pozostałych stacyj przez Przeworsk, Rozwadów, Dębicę, ruch zaś lokalny przez Przemyśl, Chyrów, Jasło, Rzeszów.

Nr R. T. XI. 287/1.

#### 6) Wznowienie ogólnego ruchu na szlaku Łańcut — RogóŜno koło Łańcuta.

Po usunięciu przeszkody podjęto z dniem 18 sierpnia b. r. ogólny ruch pociągów szlaku Łańcut — RogóŜno koło Łańcuta, linii Kraków — Rzeszów.

Nr. R. T. XI. 287/2.

#### 7) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagaŜu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagaŜu kolejami Ŝelaznymi z dnia 23 paŝdziernika 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami Ŝelaznymi z dnia 23 paŝdziernika 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat równieŜ w walucie zagranicznej.

#### KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 28 lipca 1938 r., aż do odwołania:

Sym- bol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Sym- bol waluty
0	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . 11,22 dolarów złotych	
1	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. . . 5,32 zł	" " " . . . 19,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn. . . . .	0
12	Za 100 franków francuskich . . . . 14,90 zł	" " " . . . 690,00 franków francuskich .	1
2	" " franków belgijskich . . . . . 18,15 zł	" " " . . . 566,00 franków belgijskich .	12
11	" " franków szwajcarskich . . . . . 122,50 zł	" " " . . . 83,00 franków szwajcarskich	2
3	" " franków złotych . . . . . 172,00 zł	" " " . . . 100,00 guldenów gdańskich .	3
4	" " guldenów gdańskich . . . . . 100,00 zł	" " " . . . 550,00 koron czeskich . . .	4
4	" " koron czeskich . . . . . 18,60 zł	" " " . . . 2600,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich . . . . . 118,00 zł	" " " . . . 362,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich . . . . . 133,00 zł	" " " . . . 113,00 litów litewskich . . .	
12	" " koron szwedzkich . . . . . 136,50 zł	" " " . . . 47,75 marek niemieckich . . .	7
5	" " lei rumuńskich . . . . . 3,95 zł	" " " . . . 102,00 szylingów austriackich	9
6	" " lirów włoskich . . . . . 28,15 zł	" " " . . . 58,20 franków złotych . . .	11
	" " litów litewskich . . . . . 90,00 zł	" " " . . . 835,00 dynarów jugosłowiań- skich.	12
7	" " marek niemieckich . . . . . 214,00 zł		
9	" " szylingów austriackich . . . . . 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . . . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych <sup>1)</sup> . . . . . 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . . . . 294,00 zł		

<sup>1)</sup> Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r. Nr F. D. IV. 126/15.

## SPROSTOWANIA.

w taryfie część I-B.

Na str. 74, w poz. 147 zamiast „suroce” powinno być „surowe”.

Na str. 155, w tabeli opłat w relacji 1111—1120 km w rubryce a) kl. 9 zamiast „746” powinno być „846”.

Na str. 155, w tabeli opłat, odległość zamiast „361—371” powinna być „361—370”.

w części II, zeszyt 3.

W tabeli opłat do taryf specjalnych PF na str. 20 i 25 w kolumnie PF—1 B w nagłówku zamiast 15.100 kg powinno być 15.000 kg.

---

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł<sup>\*)</sup>.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

<sup>\*)</sup> Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

---